**Фразеология как средство реконструкции языковой личности (на материале рассказов Н.А. Тэффи)**

Начарова Ольга Юрьевна

Студентка Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова,

Москва, Россия

В настоящем докладе предпринимается попытка изучить фразеологию в художественном тексте с позиции нарекающего субъекта и реконструировать языковую личность (далее – ЯЛ) персонажа, эксплицируя стратегии и тактики использования фразеологии. Материалом послужили произведения Н.А.Тэффи, среди которых особое внимание уделяется рассказам «Выслужился», «Покаянное», «Причины и следствия», «Сильна, как смерть», «Пасхальное дитя». Выборка материала была произведена по следующим параметрам: 1) рассказы представляют разные типы и конфигурации композиционно-речевых структур, т.е. разные способы презентации ЯЛ; 2) относятся к разным периодам творчества писательницы (дооктябрьский – эмигрантский); 3) содержат высокий процент фразеологизмов от общего числа лексических единиц; 4) имеют целью воссоздание определённого лингвокультурного типажа (ЯЛ оратора, ЯЛ прислуги, ЯЛ «неудачника» и т.д.). Методологическую базу исследования составили уровневая теория языковой личности Ю.Н. Караулова, классические труды В.В. Виноградова по поэтике (в докладе эксплуатируется понятие «субъектной призмы»), а также разработки О.Г. Ревзиной в области определения стилистических смыслов и композиционно-речевых структур текста. Кроме того, фразеологизмы рассматриваются относительно вхождения в ту или иную семантическую группу в соответствии с классификацией, данной в Семантическом словаре Н.Ю. Шведовой.

Было установлено, что способ презентации языковой личности определяет конфигурация композиционно-речевых структур. Таким образом, тексты Тэффи были разделены на две группы по принципу доминирования в них авторского монологического слова либо прямой речи. Как следствие, в зависимости от соотношения композиционно-речевых структур меняются стратегии и тактики использования фразеологизмов.

В докладе показано, что в текстах с доминированием авторского монологического слова используется двойной набор стратегий, закреплённых за «глубинным» повествователем и за его «поверхностным» воплощением - фельетонной маской. В таких рассказах основная роль отводится фразеологии: за счет приёма двойной актуализации – совмещения в одном контексте буквального и метафорического значения – автору удаётся использовать приём доведения собственного тезиса до абсурда («причины вместо своих следствий выводят, точно ворона кукушечьи яйца, нечто совсем иной породы»). Так, в рассказе «Причины и следствия» Тэффи от лица модного лектора как бы дискредитирует мышление по образцу логического силлогизма, помещая в его «слоты» стилистически сниженные идиомы типа *точить зубы* и др.

В текстах с доминированием прямой речи функции фразеологизмов определяются социальной характеристикой говорящего. В ходе исследования была сформулирована гипотеза о том, что носители просторечия используют фразеологические единицы в качестве первой номинации, а не как эмоционально-экспрессивные синонимы слов в их основном значении. Окружение фразеологизмов – единицы, формирующие правый и левый контекст, – оказывается стилистически однородным. Контраста между стилистическими смыслами, необходимого для оппозиции «фон – фигура», не создаётся. Иными словами, в сознании носителя просторечия фразеологизм не замещает нейтральный эквивалент, но становится средством референции, не теряя при этом своего фреймового включения. Такой тип функционирования определяет и допустимость варьирования фразеологизмов. Герои будто бы не ощущают «дефектность» их парадигмы или ограниченной способности к синтаксическому распространению (ср. «на каких глазах я буду, когда дома никого нет»). Данные наблюдения позволяют сделать вывод о смещении фразеологии из лингво-когнитивного уровня на вербально-семантический (названия уровней даны в орфографии Ю.Н. Караулова), «нулевой» уровень языковой личности.

Также выявлены случаи реализации двойного набора стратегий и в текстах с преобладанием прямой речи. На материале рассказа «Сильна, как смерть» показано, как аспектуальные модификации фразеологизма *терять голову*, сопровожденные изменением таксономической категории глагола (в соответствии с теорией динамических моделей Е.В. Падучевой) позволяют рассматривать фразеологизм как своего рода «грамматическую фигуру», на которой выстраивается архитектоника рассказа. При анализе собственно языковой составляющей рассказа показано, как Тэффи в одном контексте совмещает два типа обще-фактического употребления НСВ, а именно – ограниченно-кратное и значение аннулированного результата, а также употребляет идиому в позиции бессоюзного целевого инфинитива и в функции итератива. В сопоставлении с другими предикатами, среди которых преобладают passiva tantum и декаузативы с общевозвратным значением, фразеологизм *терять голову* выражает одно из немногих контролируемых действий героя. Однако функции идиомы не ограничиваются созданием комического эффекта: фразеологизм, кроме того, актуализирует множественные интертекстуальные отсылки и участвует в организации внутренней рифмы текста, приобретая функцию символа (в понимании В.В. Виноградова).

Результаты исследования могут быть применены при изучении поэтики Тэффи, а также полезны для исследований потенциала фразеологизмов как средств номинации и вопросах границ их морфологического и синтаксического варьирования.

Литература

*Тэффи Н.А.* Избранное. М., 2017